

cecotec

HEATCONFORT THERMALUNDER SINGLE (150 X 80 CM)

HEATCONFORT THERMALUNDER DOUBLE (160 X 140 CM)

Bajera eléctrica/ Heated underblanket



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	27
Veiligheidsinstructies	31
Instrukcja bezpieczeństwa	35
Bezpečnostní pokyny	40
Güvenlik talimatları	44

ÍNDICE

1. Antes de usar	49
2. Funcionamiento	49
3. Limpieza y mantenimiento	50
4. Especificaciones técnicas	51
5. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	51
6. Garantía y SAT	52
7. Copyright	52

INDEX

1. Before use	53
2. Operation	53
3. Cleaning and maintenance	54
4. Technical specifications	55
5. Disposal of old electrical and electronic appliances	55
6. Technical support and warranty	56
7. Copyright	56

SOMMAIRE

1. Avant utilisation	57
2. Fonctionnement	57
3. Nettoyage et entretien	58
4. Spécifications techniques	59
5. Recyclage des équipements électriques et électroniques	59
6. Garantie et SAV	60
7. Copyright	60

INHALT

1. Vor dem Gebrauch	61
2. Bedienung	61
3. Reinigung und Wartung	62
4. Technische Spezifikationen	63
5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	63
6. Garantie und Kundendienst	64
7. Copyright	64

INDICE

1. Prima dell'uso	65
2. Funzionamento	65
3. Pulizia e manutenzione	66
4. Specifiche tecniche	67
5. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	67
6. Garanzia e supporto tecnico	68
7. Copyright	68

ÍNDICE

1. Antes de usar	69
2. Funcionamento	69
3. Limpeza e manutenção	70
4. Especificações técnicas	71
5. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	71
6. Garantia e SAT	72
7. Copyright	72

INHOUD

1. Vóór u het apparaat gebruikt	73
2. Werking	73
3. Schoonmaak en onderhoud	74
4. Technische specificaties	75
5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	75
6. Garantie en technische ondersteuning	76
7. Copyright	76

SPIS TREŚCI

1. Przed użyciem	77
2. Funkcjonowanie	77
3. Czyszczenie i konserwacja	78
4. Specyfikacja techniczna	79
5. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	79
6. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	80
7. Prawa autorskie	80

OBSAH

1. Před používáním	81
2. Provoz	81
3. Čištění a údržba	82
4. Technické specifikace	83
5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	83
6. Záruka a technický servis	83
7. Copyright	84

İÇİNDEKİLER

1. Kullanmadan önce	85
2. Cihazın kullanımı	85
3. Temizlik ve bakım	86
4. Teknik bilgiler	87
5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	87
6. Garanti ve Teknik servis	87
7. Telif Hakları	88

NOTA

EU01_100651_HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80 cm)
EU01_100652_HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140 cm)

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.









- En caso de observar daños visibles en el producto, no lo utilice y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- La bajera eléctrica sólo puede utilizarse con el mando proporcionado.
- No utilice la bajera doblada, arrugada, metida en una funda o colocada alrededor del colchón.
- La bajera dispone de cuatro cintas de sujeción, una en cada una de sus esquinas. Utilice estas cintas para sujetar la bajera al colchón y así evitar que se mueva. Asegúrese de que esté bien ajustada al colchón en ambas direcciones y de que no se arrugue durante su uso. Compruebe que está colocada en la posición correcta antes de tumbarse sobre ella.
- Durante su funcionamiento, el mando y el cable no deben cubrirse ni colocarse nunca encima ni debajo de la bajera eléctrica.
- En caso de utilizarlo en una cama articulada, asegúrese de que al ajustarla el cable de alimentación y la bajera no se arruguen ni se queden enganchados en las bisagras de la cama.
- Evite su uso con niños, enfermos o personas con insensibilidad al calor.
- Los niños menores de 3 años no deben utilizar la bajera eléctrica, ya que no son capaces de reaccionar al sobrecalentamiento.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser




realizadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- El uso prolongado de la bajera a temperatura máxima puede provocar quemaduras en la piel.
- No toque la bajera eléctrica si se ha caído al agua. Desenchufe inmediatamente de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No tire del cable de alimentación ni del producto para desconectar el conector del enchufe.
- No utilice la bajera cuando esté húmeda o mojada. Utilícela únicamente en habitaciones secas (evite usarla en el cuarto de baño o lugares similares).
- No exponga el mando ni el cable de alimentación a la intemperie ni a la humedad.
- En caso de avería, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por un personal debidamente cualificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Cecotec, el distribuidor o por un electricista cualificado. Con el fin de evitar situaciones de peligro, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Deje que la bajera se enfríe completamente antes de doblarla y guardarla. No la apriete demasiado al doblarla.
- Cuando no vaya a utilizarla, guarde la bajera como se indica a continuación:
 - o Métala en su caja original y manténgala en un lugar limpio y seco.
 - o Enrolle el cable de alimentación con cuidado para evitar que se rompa.
- Para evitar que se arrugue, no coloque objetos encima durante su almacenamiento.

- Si tiene algún problema de salud, consulte a su médico antes de utilizar la bajera eléctrica.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Antes de cada uso, compruebe que la bajera eléctrica no presente daños ni desperfectos. No debe utilizar el aparato si observa signos de daño.
- El aparato no debe utilizarse para calentar animales.
- No ponga la bajera eléctrica en funcionamiento si el mando o el cable de alimentación están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en la etiqueta de especificaciones técnicas se corresponde con la de la vivienda
- No doble ni arrugue la bajera eléctrica durante su uso.
- No clave agujas, alfileres, imperdibles u otros objetos punzantes en la almohadilla eléctrica.
- No utilice el aparato con niños o personas con discapacidad, insensibilidad al dolor o que estén dormidas, ya que no perciben el calor de la misma forma.

- Evite dormirse mientras la bajera eléctrica esté encendida.

Icono	Significado
	Lea el manual de instrucciones
	Aparato de clase II
	No clavar agujas ni alfileres
	No usar doblada o plegada
	No apto para menores de 3 años
	Sólo para uso doméstico
	Lavado normal, máximo 30°C
	No usar lejía

	No secar en secadora
	No planchar
	No lavar en seco

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.









- If you notice any visible damage to the appliance, do not use it and contact the official Cecotec Technical Support Service.
- The heated underblanket can only be used with the provided controller.
- Do not use the heated underblanket folded, crumpled, tucked in a cover or placed around the mattress.
- The heated underblanket has four fitting straps, one at each corner. Use these fitting straps to secure the appliance to the mattress to prevent it from moving. Make sure that it fits snugly to the mattress in both directions and that it does not crease during use. Check that it is in the correct position before lying on it.
- During operation, the controller and the cable must never be




covered or placed above or below the heated underblanket.

- In case of use on an articulated bed, make sure that when adjusting the bed height, the power cable and the heated underblanket do not get creased or caught in the hinges of the bed.
- Avoid use with children, the sick or people who are insensitive to heat.
- Children under 3 years of age must not use the heated underblanket, as they are not able to react if it overheats.
- Cleaning and maintenance tasks must not be performed by children without adult supervision.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause skin burns.
- Do not touch the appliance if it has fallen into the water. Unplug it immediately from the socket.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not pull on the power cable or the appliance to disconnect the plug from the socket.
- Do not use the heated underblanket when it is wet or damp. Only use it in dry rooms (avoid using it in the bathroom or similar places).
- Do not expose the controller and power cable to weather or moisture.
- In case of damage, do not try to repair the appliance on your own. Repairs must only be carried out by qualified personnel.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician, retailer or Cecotec. In order to prevent dangerous situations, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Allow the appliance to cool down completely before folding and storing. Do not over-tighten when folding.
- When not in use, store the appliance as follows:

- Put it in its original box and keep it in a clean, dry place.
 - Coil the power cable carefully to prevent it from breaking.
- To avoid creasing, do not place objects on top of it during storage.
- If you have any health problems, consult your doctor before using the appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Children must be supervised to make sure they do not play with the appliance.
- Before each use, check the heated underblanket for damage or malfunction. The appliance must not be used if there are signs of damage.
- The appliance must not be used for heating animals.
- Do not operate the heated underblanket if the controller or the power cable is damaged or if you notice that the appliance is not working properly.
- Before connecting the appliance to the mains, make sure that the voltage indicated on the technical specification label corresponds to the voltage in your home.
- Do not bend or crumple the heated underblanket during use.
- Do not stick needles, pins, safety pins or other sharp objects into the appliance.

- Do not use the appliance on children or people with reduced sensitivity to pain or who are asleep, as they do not perceive heat in the same way.
- Avoid falling asleep while the heated underblanket is on.

Symbol	Meaning
	Read the instruction manual
	Class II appliance
	No pins or needles
	Do not use folded or bent
	Not suitable for children under 3
	For domestic use only
	Normal wash, max. 30 °C
	Do not use bleach

	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.




- Si vous constatez des dommages visibles sur l'appareil, ne l'utilisez pas et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Le surmatelas chauffant ne peut être utilisé qu'avec la commande fournie.
- N'utilisez pas le surmatelas chauffant plié, froissé dans une housse ou placé autour du matelas.
- Le surmatelas chauffant est doté de quatre sangles de fixation, une à chaque coin. Utilisez ces sangles pour fixer le surmatelas chauffant au matelas afin d'éviter qu'il ne bouge. Assurez-vous qu'il s'adapte parfaitement au matelas dans les deux sens et qu'il ne se froisse pas pendant l'utilisation. Vérifiez qu'il est dans la bonne position avant de vous y allonger.









- Pendant le fonctionnement, les commandes et les câbles ne doivent jamais être couverts ou placés au-dessus ou au-dessous du surmatelas chauffant.
- En cas d'utilisation sur un lit articulé, veillez à ce que, lors du réglage du lit, le câble d'alimentation et le surmatelas chauffant ne soient pas froissés ou coincés dans les charnières du lit.
- Évitez de l'utiliser avec des enfants, des malades ou des personnes insensibles à la chaleur.
- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser le surmatelas chauffant, car ils ne sont pas capables de réagir en cas de surchauffe.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- L'utilisation prolongée du surmatelas chauffant à la température maximale peut provoquer des brûlures sur la peau.
- Ne touchez pas le surmatelas chauffant s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
- Maintenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise.
- N'utilisez pas le surmatelas chauffant lorsqu'il est mouillé ou humide. Utilisez-le uniquement dans des pièces sèches (évittez de l'utiliser dans la salle de bain ou dans des endroits similaires).
- N'exposez pas la commande ou le câble d'alimentation aux intempéries ou à l'humidité.
- En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Cecotec, le revendeur ou un électricien qualifié. Afin d'éviter toute situation dangereuse, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Laissez le surmatelas chauffant refroidir complètement avant de le plier et le ranger. Ne serrez pas trop le câble lorsque vous le pliez.
- Lorsque le surmatelas chauffant n'est pas utilisé, rangez-le comme suit :
 - o Mettez-le dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec.
 - o Enroulez soigneusement le câble d'alimentation pour éviter de l'endommager.
- Pour éviter qu'elle ne se froisse, ne placez pas d'objets dessus pendant le stockage.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser le surmatelas chauffant.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le surmatelas chauffant n'est pas endommagé et qu'il fonctionne correctement.

L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement.

- L'appareil ne doit pas être utilisé pour chauffer des animaux.
- N'utilisez pas le surmatelas chauffant si les commandes ou le câble d'alimentation sont endommagés ou si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques correspond à celle de votre domicile.
- Ne pliez pas et ne froissez pas le surmatelas chauffant pendant son utilisation.
- Ne placez pas ou n'enfoncez pas d'aiguilles, d'épingles, d'épingles à nourrice ou d'autres objets pointus dans le coussin chauffant.
- N'utilisez pas l'appareil avec des enfants ou des personnes handicapées, insensibles à la douleur ou endormies, car ils ne perçoivent pas la chaleur de la même manière.
- Évitez de vous endormir lorsque le surmatelas chauffant est allumé.

Icône	Signification
	Lire le manuel d'instructions
	Appareil de classe II
	Ne pas enfoncer d'aiguilles ni d'épingles à nourrice

	Ne pas utiliser plié ou froissé
	Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans
	Pour usage domestique uniquement
	Lavage normal, 30 °C maximum
	Ne pas utiliser d'eau de Javel
	Ne pas sécher au sèche-linge
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.





- Wenn Sie sichtbare Schäden am Produkt feststellen, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Das elektrische Unterbett kann nur mit der mitgelieferten Steuerung verwendet werden.
- Verwenden Sie das elektrische Wärmeunterbett nicht, wenn es gefaltet, zerknittert, in eine Decke gesteckt oder um die Matratze gelegt ist
- Das elektrische Wärmeunterbett hat vier Befestigungsriemen, einen an jeder Ecke. Verwenden Sie diese Gurte, um das elektrische Wärmeunterbett an der Matratze zu befestigen, damit es nicht verrutschen kann. Achten Sie darauf, dass es in beiden Richtungen fest an der Matratze anliegt und während des Gebrauchs keine Falten wirft. Vergewissern Sie sich, dass es richtig liegt, bevor Sie sich auf das elektrische Wärmeunterbett legen.
- Während des Betriebs dürfen die Steuerung und das Kabel niemals abgedeckt oder auf oder unter das elektrische Wärmeunterbett gelegt werden.
- Achten Sie bei der Verwendung an einem Gelenkbett darauf, dass beim Verstellen des Bettes das Netzkabel und das elektrische Wärmeunterbett nicht geknickt oder in den Scharnieren des Bettes eingeklemmt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung bei Kindern, Kranken oder hitzeempfindlichen Personen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten das elektrische Wärmeunterbett








nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Längerer Gebrauch des elektrischen Unterbetts bei maximaler Temperatur kann zu Hautverbrennungen führen.
- Berühren Sie das elektrische Unterbett nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Produkt, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das elektrische Unterbett nicht, wenn es nass oder feucht ist. Verwenden Sie es nur in trockenen Räumen (vermeiden Sie die Verwendung im Badezimmer oder an ähnlichen Orten).
- Setzen Sie die Steuerung und das Netzkabel nicht der Witterung oder Feuchtigkeit aus.
- Versuchen Sie im Falle einer Störung nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen müssen von entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Cecotec, dem Händler oder einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Lassen Sie das elektrische Wärmeunterbett vollständig abkühlen, bevor Sie es falten und aufbewahren. Ziehen Sie es beim Falten nicht zu fest an.
- Lagern Sie das Wärmeunterbett bei Nichtgebrauch wie unten beschrieben:

- Legen Sie es in den Originalkarton und bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel vorsichtig auf, damit es nicht bricht.
- Um Faltenbildung zu vermeiden, sollten Sie während der Lagerung keine Gegenstände darauf legen.
- Wenn Sie gesundheitliche Probleme haben, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie das elektrische Unterbett benutzen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie die elektrische Unterlage vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Fehlfunktionen. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Das Gerät darf nicht zum Heizen von Tieren verwendet werden.
- Nehmen Sie das Wärmeunterbett nicht in Betrieb, wenn die Steuerung oder das Netzkabel beschädigt ist oder wenn Sie feststellen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Biegen oder knicken Sie das Wärmeunterbett während des Gebrauchs nicht.
- Stecken Sie keine Nadeln, Stifte, Sicherheitsnadeln oder andere scharfe Gegenstände in das Heizkissen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern oder Personen mit Behinderungen, die nicht schmerzempfindlich sind oder schlafen, da diese die Wärme nicht in gleicher Weise wahrnehmen.
- Vermeiden Sie es, einzuschlafen, während das elektrische Unterbett eingeschaltet ist.

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Klasse II-Geräte
	Keine Nadeln und Stifte
	Nicht gefaltet oder geknickt verwenden

	Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet
	Nur für den Hausgebrauch
	Normale Wäsche, max. 30°C
	Kein Bleichmittel verwenden
	Nicht im Wäschetrockner trocknen
	Nicht Bügeln
	Nicht chemisch reinigen

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.










- Se si notano danni visibili al prodotto, non utilizzarlo e contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec.
- Lo scaldaletto può essere utilizzato solo con il comando in dotazione.
- Non utilizzare lo scaldaletto piegato, sgualcito, infilato in una copertina o posizionato intorno al materasso.
- È dotato di quattro fasce di fissaggio, una per ogni angolo. Utilizzate queste fasce per fissare lo scaldaletto al materasso ed evitare che si sposti. Assicurarvi che aderisca perfettamente al materasso in entrambe le direzioni e che non si sgualcisca durante l'uso. Controllare che sia in posizione corretta prima di sdraiarsi.
- Durante il funzionamento, il comando e il cavo non devono mai essere coperti o collocati sopra o sotto lo scaldaletto.
- In caso di utilizzo su un letto articolato, assicurarsi che durante la regolazione del letto il cavo di alimentazione e lo scaldaletto non si sgualciscano o si impiglino nelle cerniere del letto.
- Evitare l'uso con bambini, malati o persone insensibili al calore.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non dovrebbero utilizzare lo scaldaletto, poiché non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- L'uso prolungato dell'apparecchio alla massima temperatura può causare ustioni alla pelle.
- Non toccare lo scaldaletto se è caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
- Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non tirare il cavo di alimentazione o il prodotto per staccare la spina dalla presa.

- Non utilizzare lo scaldaletto se bagnato o umido. Utilizzarlo solo in luoghi asciutti (evitare di usarlo in bagno o in luoghi simili).
- Non esporre il comando e il cavo di alimentazione alle intemperie o all'umidità.
- In caso di guasto, non tentare di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni devono essere effettuate da personale adeguatamente qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Cecotec, dal rivenditore o da un elettricista qualificato. Per evitare situazioni pericolose, contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale di Cecotec.
- Lasciare raffreddare completamente lo scaldaletto prima di ripiegarlo e riporlo. Non stringerlo eccessivamente quando lo si ripiega.
- Quando non è in uso, riporlo nel modo seguente:
 - o Riporlo nella sua scatola originale e conservarlo in un luogo pulito e asciutto.
 - o Avvolgere con cura il cavo di alimentazione per evitare che si rompa.
- Per evitare la formazione di pieghe, non appoggiare oggetti sopra di esso durante la conservazione.
- In caso di problemi di salute, consultare il medico prima di utilizzare lo scaldaletto.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i

pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che lo scaldaletto non sia danneggiato e che funzioni correttamente. Non usare lo scaldaletto se presenta segni di danneggiamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per riscaldare gli animali.
- Non utilizzare lo scaldaletto se il comando o il cavo di alimentazione sono danneggiati o se si nota che l'apparecchio non funziona correttamente.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che la tensione indicata sull'etichetta delle specifiche tecniche corrisponda a quella dell'abitazione.
- Non piegare o sgualcire lo scaldaletto durante l'uso.
- Non inserire aghi, spilli, spille da balia o altri oggetti appuntiti nello scaldaletto.
- Non utilizzare l'apparecchio su bambini o persone con disabilità, insensibilità al dolore o addormentate, poiché non percepiscono il calore allo stesso modo.
- Evitare di addormentarsi quando lo scaldaletto è acceso.

Simbolo	Significato
	Leggere il manuale di istruzioni
	Apparecchio di classe II

	Non inserire aghi o spilli all'interno
	Non utilizzare se piegato o sgualcito
	Non adatto a minori di 3 anni
	Solo per uso domestico
	Lavaggio normale, max. 30°C
	Non utilizzare candeggina
	Non asciugare in asciugatrice
	Non stirare
	Non lavare a secco

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA










Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Se notar algum dano visível no produto, não o utilize e contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
- O cobertor elétrico só pode ser utilizado com o comando fornecido.
- Não utilizar o cobertor elétrico, amarrado, enfiado numa capa ou colocado à volta do colchão.
- O cobertor elétrico tem quatro tiras de fixação, uma em cada canto. Utilize estas correias para fixar o cobertor elétrico adaptado ao colchão e evitar que se desloque. Certifique-se de que fica bem ajustado ao colchão em ambas as direções e de que não se dobra durante a utilização. Verifique se está na posição correta antes de se deitar sobre ela.
- Durante o funcionamento, a unidade de controlo e o cabo nunca devem ser cobertos ou colocados acima ou abaixo do cobertor elétrico.
- Em caso de utilização numa cama articulada, certifique-se de que, ao ajustar a cama, o cabo de alimentação e o cobertor elétrico adaptado não ficam dobrados ou presos nas dobradiças da cama.
- Evitar a utilização em crianças, pessoas doentes ou pessoas insensíveis ao calor.
- As crianças com menos de 3 anos de idade não devem utilizar o cobertor elétrico, uma vez que não são capazes de reagir ao sobreaquecimento.
- Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser efetuados por crianças sem a supervisão de um adulto.
- A utilização prolongada do cobertor inferior à temperatura

- máxima pode provocar queimaduras na pele.
- Não tocar no aparelho se este tiver caído à água. Desligue imediatamente a ficha da tomada de parede.
 - Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
 - Não puxe o cabo de alimentação ou o produto para desligar a ficha da tomada.
 - Não utilizar o cobertor elétrico com a humidade ou molhado. Utilizar apenas em locais secos (evitar a utilização na casa de banho ou em locais semelhantes).
 - Não exponha a unidade de controlo e o cabo de alimentação às intempéries ou à humidade.
 - Em caso de avaria, não tente reparar o produto por si próprio. As reparações devem ser efetuadas por pessoal devidamente qualificado.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pela Cecotec, pelo revendedor ou por um eletricista qualificado. Para evitar situações perigosas, contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.
 - Deixar arrefecer completamente antes de dobrar e guardar. Não apertar demasiado ao dobrar.
 - Quando não estiver a ser utilizado, guarde o cobertor elétrico adaptado da seguinte forma:
 - o Coloque-o na sua caixa original e guarde-o num local limpo e seco.
 - o Enrole o cabo de alimentação cuidadosamente para evitar que se parta.
 - Para evitar vincos, não coloque objetos em cima do aparelho durante a armazenagem.
 - Se tiver algum problema de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar o cobertor elétrico.
 - Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis

e escritórios.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Antes de cada utilização, verificar se a cobertura elétrica apresenta danos ou anomalias. O aparelho não deve ser utilizado se houver sinais de danos.
- O aparelho não deve ser utilizado para aquecer animais.
- Não utilize o aparelho se a unidade de controlo ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou se verificar que o aparelho não está a funcionar corretamente.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de especificações técnicas corresponde à tensão da sua casa.
- Não dobrar ou amassar o cobertor elétrico durante a utilização.
- Não enfiar agulhas, alfinetes, alfinetes de segurança ou outros objetos afiados no cobertor elétrico.
- Não utilizar o aparelho em crianças ou pessoas com deficiência, insensibilidade à dor ou que estejam a dormir, uma vez que não têm a mesma percepção do calor.
- Evitar adormecer enquanto o cobertor elétrico estiver ligado.

Ícone	Significado
	Lea o manual de instruções
	Aparelhos da classe II
	Não há alfinetes e agulhas
	Não utilizar dobrado ou vincado
	Não adequado para crianças com menos de 3 anos
	Apenas para uso doméstico
	Lavagem normal, máximo. 30°C
	Não utilizar lixívia
	Não secar na máquina de secar roupa

	Não engomar
	Não lavar a seco

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Als u zichtbare schade aan het product constateert, gebruik het dan niet en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- De elektrische onderdeken kan alleen worden gebruikt met de bijgeleverde bediening.
- Gebruik de elektrische onderdeken niet opgevouwen, verfrommeld, in een hoes gestopt of rond het matras gelegd.
- De elektrische onderdeken heeft vier bevestigingsriemen, één in elke hoek. Gebruik deze riemen om de elektrische onderdeken aan het matras vast te maken zodat het niet verschuift. Zorg ervoor dat het goed aansluit op het matras in beide richtingen en dat het niet kreukt tijdens gebruik. Controleer of het in de juiste positie is geplaatst voordat u erop gaat liggen.
- Tijdens het gebruik mogen de besturingseenheid en de kabel nooit worden afgedekt of boven of onder de elektrische






onderdeken worden geplaatst.







- Zorg er bij gebruik op een scharnierend bed voor dat het netsnoer en de elektrische onderdeken bij het verstellen van het bed niet gekreukt raken of verstrikt raken in de scharnieren van het bed.
- Vermijd gebruik bij kinderen, zieken of mensen die ongevoelig zijn voor warmte.
- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen de elektrische onderdeken niet gebruiken, omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van een volwassene.
- Langdurig gebruik van de elektrische onderdeken bij maximale temperatuur kan brandwonden op de huid veroorzaken.
- Raak de elektrische onderdeken niet aan als hij in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Trek niet aan het netsnoer of het product om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik het hoeslaken niet als het vochtig of nat is. Gebruik het alleen in droge ruimtes (vermijd het gebruik in de badkamer en dergelijke).
- Stel de besturingseenheid en het netsnoer niet bloot aan weersinvloeden of vocht.
- Probeer het product in geval van een storing niet zelf te repareren. Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Cecotec, de distributeur of een gekwalificeerde elektricien. Neem contact op met de Technische Dienst van

Cecotec om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Laat de elektrische onderdeken volledig afkoelen voordat u het opvouwt en opbergt. Niet te strak aandraaien bij het opvouwen.
- Als u de elektrische onderdeken niet gebruikt, berg het dan als volgt op:
 - o Doe hem in de originele doos en bewaar hem op een schone, droge plaats.
 - o Rol de voedingskabel voorzichtig op om te voorkomen dat hij breekt.
- Om kreukels te voorkomen, mag u er tijdens het opbergen geen voorwerpen op leggen.
- Raadpleeg uw arts als u gezondheidsproblemen heeft voordat u de elektrische onderdeken gebruikt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Controleer de elektrische onderdeken voor elk gebruik op schade of defecten. Het apparaat mag niet worden gebruikt als er tekenen van schade zijn.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.

- Gebruik de elektrische onderdeken niet als de afstandsbediening of het netsnoer beschadigd is of als u merkt dat het apparaat niet goed werkt.
- Voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit, moet u controleren of het voltage dat op het label met de technische specificaties staat, overeenkomt met het voltage bij u thuis.
- Buig of kreuk de elektrische onderdeken niet tijdens gebruik.
- Steek geen naalden, spelden, veiligheidsspelden of andere scherpe voorwerpen in de elektrische onderdeken.
- Gebruik het apparaat niet bij kinderen of personen met een handicap, die ongevoelig zijn voor pijn of die slapen, omdat zij warmte niet op dezelfde manier waarnemen.
- Voorkom dat u in slaap valt terwijl de elektrische onderdeken aan is.

Icoon	Betekenis
	Lees de handleiding
	Apparatuur van klasse II
	Steek geen pinnen en naalden in de elektrische onderdeken
	Niet gevouwen of gekreukeld gebruiken
	Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar

	Alleen voor huishoudelijk gebruik
	Normaal wassen, max. 30°C
	Gebruik geen bleekmiddel
	Niet in de droger
	Niet strijken
	Niet droog wassen

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- W przypadku zaobserwowania widocznych uszkodzeń należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Prześcieradło elektryczne może być używane wyłącznie z dostarczonym pilotem.
- Nie włączaj prześcieradła, gdy jest złożone, zmięte,

schowane w pokrowcu lub umieszczone wokół materaca.



- Prześcieradło ma cztery paski mocujące, po jednym w każdym rogu. Użyj tych pasków, aby przymocować prześcieradło do materaca i zapobiec jego przesuwaniu się. Upewnij się, że ściśle przylega do materaca we wszystkich kierunkach i nie marszczy się podczas użytkowania. Przed położeniem się na nim należy sprawdzić, czy znajduje się w prawidłowej pozycji.
- Podczas pracy pilot i przewód nigdy nie mogą być zakryte lub umieszczone powyżej lub poniżej prześcieradła.
- W przypadku korzystania z łóżka przegubowego należy upewnić się, że podczas regulacji łóżka przewód zasilający i prześcieradło nie zostaną zgniecione lub przytrzaśnięte zawiasami łóżka.
- Unikać stosowania przez dzieci, osoby chore lub niewrażliwe na ciepło.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie zareagować w wypadku nadmiernego grzania.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Długotrwałe korzystanie z urządzenia z maksymalną temperaturą może spowodować oparzenia skóry.
- Nie należy dotykać prześcieradła, jeśli wpadło ono do wody. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Trzymaj przewód zasilania z dala od gorących powierzchni.
- Nie ciągnij za przewód zasilający ani za urządzenie w celu odłączenia wtyczki od gniazdka.
- Nie używaj prześcieradła, gdy jest wilgotne lub mokre. Używaj urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach (unikaj używania go w łazience lub podobnych miejscach).
- Nie wystawiaj pilota ani przewodu zasilającego na działanie

czynników atmosferycznych lub wilgoci.

- W przypadku usterki nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Cecotec, dostawcę lub wykwalifikowanego elektryka. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć przed złożeniem go i schowaniem. Nie ściskaj go zbyt mocno podczas składania.
- Gdy prześcieradło nie jest używane, należy je przechowywać w następujący sposób:
 - o Umieść je w oryginalnym pudetku i przechowuj w czystym, suchym miejscu.
 - o Przewód zasilający należy zwijać ostrożnie, aby go nie uszkodzić.
- Aby uniknąć zagnieć nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów podczas przechowywania.
- W przypadku jakichkolwiek problemów zdrowotnych, przed użyciem prześcieradła należy skonsultować się z lekarzem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać

użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić prześcieradło pod kątem uszkodzeń. Urządzenia nie wolno używać, jeśli widoczne są na nim oznaki uszkodzenia.
- Urządzenie nie może być używane do ogrzewania zwierząt.
- Nie używaj prześcieradła elektrycznego, jeśli pilot lub przewód zasilający są uszkodzone lub jeśli zauważysz, że urządzenie nie działa prawidłowo.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania upewnij się, że napięcie wskazane na etykiecie specyfikacji technicznej odpowiada napięciu w Twoim domu.
- Nie składaj ani nie zgniataj prześcieradła podczas użytkowania.
- Nie wolno wbijać igieł, szpilek, agrafek ani innych ostrych przedmiotów w prześcieradło.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne, niewrażliwe na ból lub śpiące, ponieważ nie odczuwają one ciepła w ten sam sposób.
- Należy unikać zasypiania przy włączonym prześcieradle elektrycznym.

	Znaczenie
	Należy przeczytać instrukcję obsługi

	Urządzenie klasy II
	Nie wbijać igieł ani szpilek
	Nie używać, gdy jest złożone
	Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat
	Tylko do użytku domowego
	Pranie normalne, maksymalnie 30°C
	Nie używać wybielacza
	Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.





- Pokud si všimnete jakékoli viditelné poškození výrobku, nepoužívejte ho a obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Elektrickou vyhřívanou podkrývkou lze používat pouze s dodaným ovladačem.
- Nepoužívejte podkrývkou složenou, zmačkanou, vloženou v povlaku nebo položenou kolem matrace.
- Podkrývka má čtyři upevňovací pásky, jeden v každém rohu. Pomocí těchto pásek připevněte podkrývkou k matraci, aby se neposouvala. Ujistěte se, že je dobře připevněna k matraci v obou směrech a že se během jejího používání nemačkává. Než si na ni lehnete, zkontrolujte, zda je umístěna ve správné poloze.
- Ovladač a kabel nesmí být během jejího provozu zakryty nebo položeny nad nebo pod elektrickou podkrývkou.
- V případě jejího použití na kloubovém lůžku dbejte na to, aby se při nastavování polohy lůžka, napájecí kabel a podkrývka nezmačkaly nebo nezachytily do závěsů lůžka.
- Nepoužívejte u dětí, nemocných nebo osob, které nejsou citlivé na teplo.
- Děti mladší než 3 let nesmí elektrickou vyhřívanou podkrývkou používat, protože nejsou schopny reagovat na její přehřátí.
- Čištění a údržbu výrobku nesmí provádět děti bez dozoru



dospělé osoby.

- Dlouhodobé používání podkrývky na maximální teplotě může způsobit popáleniny kůže.
- Nedotýkejte se elektrické vyhřívané podkrývky, pokud spadla do vody. Okamžitě ji odpojte ze zásuvky.
- Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.
- Netahejte za napájecí kabel ani za výrobek za účelem odpojení zástrčky ze zásuvky.
- Nepoužívejte elektrickou vyhřívanou podkrývku, když je vlhká nebo mokrá. Používejte ji pouze v suchých místnostech (vyhněte se jejímu používání v koupelně nebo na podobných místech).
- Nenechávejte ovladač a napájecí kabel venku nebo ve vlhkém prostředí.
- V případě poruchy se nepokoušejte opravit výrobek sami. Opravy musí provádět kvalifikovaný personál.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit společnost Cecotec, prodejce nebo kvalifikovaný elektrikář. Pro předcházení nebezpečným situacím se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Než podkrývku složíte a odložíte, nechte ji úplně vychladnout. Při jejím skládání ji příliš nestlačujte.
- Pokud se nechystáte podkrývku používat, uložte ji následovně:
 - o Vložte jej do původní krabice a skladujte ji na čistém a suchém místě.
 - o Napájecí kabel opatrně smotejte, aby nedošlo k jeho přetržení.
- Pro zabránění jejímu pomačkání na ni nepokládejte žádné předměty během jejího skladování.
- Pokud trpíte nějakými zdravotními problémy, poradte se

před použitím elektrické vyhřívané podkrývky se svým lékařem.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda elektrická podkrývka není poškozená nebo nefunkční. Výrobek se nesmí používat, pokud vykazuje známky poškození.
- Výrobek se nesmí používat k zahřívání zvířat.
- Elektrická vyhřívaná podkrývka neuvádějte do provozu, pokud ovladač nebo napájecí kabel jsou poškozeny nebo pokud si všimnete, že spotřebič nefunguje správně.
- Před zapojením zařízení do elektrické sítě se ujistěte, že napětí uvedené na štítku s technickými údaji odpovídá napětí ve vaší domácnosti.
- Elektrickou vyhřívanou podkrývku během používání neohýbejte ani nemačkejte.
- Do elektrické vyhřívané podkrývky nezapichujte jehly, špendlíky, spínací špendlíky ani jiné ostré předměty.
- Nepoužívejte přístroj u dětí nebo osob se zdravotním postižením, necitlivých na bolest nebo spících, protože nevnímají teplo do stejné míry.
- Vyvarujte se usínání při zapnuté elektrické podkrývce.

Ikona	Význam
	Přečíst návod k použití
	Zařízení třídy ochrany II
	Nevpichovat žádné špendlíky nebo jehly
	Elektrická vyhřívaná podkrývka se nesmí používat složená nebo poskládána
	Není vhodná pro děti do 3 let
	Pouze pro domácí použití
	Normální praní, při teplotě max. 30 °C
	Výrobek se nesmí bělit
	Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce

	Nežehlit
	Nečistit chemicky

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.







GÜVENLİK TALİMATLARI



Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Üründe gözle görülür bir hasar fark ederseniz, ürünü kullanmayın ve Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
- Elektrikli çarşaf sadece verilen kumanda ile kullanılabilir.
- Çarşafı katlanmış, buruşturulmuş, bir kılıfın içine sokulmuş veya yatağın etrafına yerleştirilmiş olarak kullanmayın.
- Çarşafın her köşesinde birer tane olmak üzere dört adet sabitleme kayışı vardır. Hareket etmesini önlemek amacıyla çarşafı yatağa sabitlemek için bu kayışları kullanın. Yatağa her iki yönde de tam olarak oturduğundan ve kullanım sırasında kırıışmadığından emin olun. Üzerine yatmadan önce doğru konumda olup olmadığını kontrol edin.
- Çalışma sırasında kontrol ünitesi ve kablo asla örtülmemeli veya elektrikli çarşafın üstüne veya altınaya yerleştirilmemelidir.
- Mafsallı bir yatakta kullanılması durumunda, yatağı ayarlarken güç kablosunun ve çarşafın buruşmadığından veya yatağın menteşelerine sıkışmadığından emin olun.

- Çocuklarda, hastalarda veya ısıya karşı duyarsız kişilerde kullanmaktan kaçının.
- 3 yaşından küçük çocuklar, aşırı ısınma durumunda tepki veremeyecekleri için elektrikli çarşafı kullanmamalıdır.
- Temizlik ve bakım işleri, yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çarşafın maksimum sıcaklıkta uzun süre kullanılması cilt yanıklarına neden olabilir.
- Suya düşmüşse elektrikli çarşafa dokunmayın. Fişi hemen prizden çıkarın.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Fişi prizden çıkarmak için güç kablosunu veya cihazı çekmeyin.
- Elektrikli çarşafı ıslak veya nemliyken kullanmayın. Sadece kuru odalarda kullanın (banyo veya benzeri yerlerde kullanmaktan kaçının).
- Kontrol ünitesini ve güç kablosunu hava koşullarına veya neme maruz bırakmayın.
- herhangi bir arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Onarımlar sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, Cecotec, bayi veya yetkili bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir. Tehlikeli durumlardan kaçınmak için lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Katlayıp saklamadan önce çarşafın tamamen soğumasını bekleyin. Katlarken aşırı sıkmayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda çarşafı aşağıdaki gibi saklayın:
 - o Orijinal kutusuna koyun ve temiz, kuru bir yerde saklayın.
 - o Kırılmasını önlemek için güç kablosunu dikkatlice sarın.
- Kırışmayı önlemek için saklama sırasında üzerine herhangi bir nesne koymayın.

- Herhangi bir sađlık sorununuz varsa, elektrikli çarşafı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Her kullanımdan önce elektrikli çarşafı hasar veya arızaya karşı kontrol edin. Hasar belirtileri varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Cihaz hayvanları ısıtmak için kullanılmamalıdır.
- Uzaktan kumanda veya güç kablosu hasarlıysa veya cihazın düzgün çalışmadığını fark ederseniz elektrikli çarşafı çalıştırmayın.
- Cihazı şebekeye bağlamadan önce, teknik özellik etiketinde belirtilen voltajın evinizdeki voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Kullanım sırasında elektrikli çarşafı bükmeyin veya buruşturmayın.
- Elektrikli arşafa iğne, toplu iğne, çengelli iğne veya başka keskin nesnelere sokmayın.
- Isıyı aynı şekilde algılamadıklarından, cihazı çocuklar veya engelli, acıya duyuşsuz veya uykuda olan kişiler üzerinde kullanmayın.
- Elektrikli arşafı açıkken uykuya dalmaktan kaçının.

Simge	Anlamlar
	Kullanma kılavuzunu okuyun
	Sınıf II aparatlar
	Karınçalanma ve iğnelenme yok
	Katlanmış veya buruşmuş olarak kullanmayın
	Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir
	Sadece ev içi kullanım için
	Normal yıkama, maks. 30°C
	Çamaşır suyu kullanmayın
	Kurutma makinesinde kurutmayın

	Ütü yapmayın
	Kuru temizleme yapmayın

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

1. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de asistencia técnica.

Contenido de la bolsa

- Bajera eléctrica
- Este manual de instrucciones

2. FUNCIONAMIENTO

Colocación de la bajera eléctrica

Asegúrese que la bajera eléctrica no está arrugada ni doblada antes de su uso.

1. Coloque la bajera eléctrica directamente en la parte de arriba del colchón. Para colocarla en la posición correcta, el conector del mando debe estar en la parte superior del colchón (en la cabeza).
2. Ajuste la bajera eléctrica al colchón con los elásticos que tiene en cada esquina.
3. Coloque encima de la bajera eléctrica, la sábana bajera convencional.
4. Es recomendable que utilice una almohada o cojín para que la cabeza no esté en contacto directo con la bajera eléctrica.

Mando

Figura 1

1. Botón de Encender/ Apagar
2. Botón de temporizador
3. Botón de aumento de potencia
4. Botón de disminución de potencia
5. Indicador luminoso LED

Nota: Se recomienda encender la bajera eléctrica (en la posición 3) 30 minutos antes de acostarse.

1. Enchufe el producto a la toma de corriente.
2. Para encender la bajera, presione el botón de encender/apagar. El controlador recibirá la señal y activará el motor. El indicador luminoso LED se encenderá y sentirá como la bajera se calienta poco a poco. Esto será aún más perceptible si se cubre con el edredón o la colcha.
3. Para aumentar o disminuir la potencia de calefacción, presione los botones de aumento y disminución. Dispone de 6 niveles de potencia que le permitirán controlar la intensidad de calefacción. La posición 1 permite mantener el calor durante toda la noche. Coloque el selector en la posición 1 antes de dormirse.
4. Además dispone de un temporizador. Al programar el temporizador, la bajera funcionará durante el tiempo programado y luego se apagará automáticamente.
5. El indicador luminoso LED mostrará el nivel de potencia actual de la bajera eléctrica.
6. Al presionar el botón de encendido/apagar nuevamente, el controlador recibirá la señal y apagará el motor.
7. El indicador luminoso LED se apagará. A continuación, desenchúfela de la toma de corriente.

NOTA: La bajera eléctrica con medidas 160x140 cm, dispone de 2 mandos para cada lado de la cama.

Apagado automático

La bajera eléctrica cuenta con un temporizador con apagado automático de hasta 6 horas, lo que te permitirá ahorrar energía y seguridad gracias a su protección contra sobrecalentamientos.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de lavar la bajera, desenchúfela de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo durante al menos diez minutos.
- La bajera dispone de un cable extraíble. Primero desconecte el enchufe y, a continuación, retire el cable.
- Puede lavar la bajera en la lavadora utilizando un programa de lavado para prendas delicadas. Si lo prefiere, puede lavarla a mano. Para ello, introduzca la bajera en un barreño con agua tibia y un poco de detergente y, a continuación, escúrrala con cuidado.
- Para introducir la bajera eléctrica en la lavadora, debe extraer los controles del mando.
- No utilice secadora para secar el producto. Deje que se seque al aire libre estirando la bajera sobre una superficie plana.
- Aclare la bajera varias veces para eliminar todo el detergente.
- Guarde la bajera en un lugar limpio y seco, colocada en posición horizontal y asegurándose de no cubrirla con ningún otro objeto.
- Utilice la bajera eléctrica una vez que esté completamente seca.

- No utilice limpiadores a presión.
- Asegúrese de que el mando no entra en contacto con ningún líquido, podría dañarse.
- Nunca utilice la bajera eléctrica mientras esté mojada o húmeda. No puede ser conectada mientras se está secando.
- Deje que la bajera eléctrica se seque al aire.
- No utilice alfileres de ropa para colgarla. Esto podría dañar los cables.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100651
 Producto: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)
 Potencia: 100 W
 Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50/60 Hz

Referencia del producto: EU01_100652
 Producto: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)
 Potencia: 2 x 100 W
 Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida

designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

6. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Bag content

- Heated underblanket
- Instruction manual

2. OPERATION

Fitting the heated underblanket

Make sure that the heated underblanket is not creased or folded before use.

1. Place the appliance directly on top of the mattress. To place it in the correct position, the connector of the controller must be at the top of the mattress (at the head).
2. Adjust the heated underblanket to the mattress with the fitting straps located at each corner.
3. Place the conventional fitted sheet on top of the heated underblanket.
4. It is recommended that you use a pillow or cushion so that your head is not in direct contact with the heated underblanket.

Controller

Fig. 1

1. Power button
2. Power decrease button
3. Power increase button
4. Timer button
5. LED indicator light

Note: it is recommended to switch on the heated underblanket (position 3) 30 minutes before going to bed.

1. Plug the cable into the mains socket.
2. Press the power button to switch the appliance on. The controller will receive the signal and activate the appliance. The LED indicator light will light up and you will feel how the heated underblanket gradually warms up. This will be even more noticeable if it is covered with the duvet or quilt.
3. To increase or decrease the heating power, press the increase and decrease buttons. It features 6 power levels that allow you to control the heating intensity. Position 1 allows the heat to be maintained throughout the night. Set the controller to level 1 before going to sleep.
4. It also has a timer. When the timer is programmed, the heated underblanket will operate for the programmed time and then switch off automatically.
5. The LED indicator light will show the current power level of the heated underblanket.
6. By pressing the power button again, the controller will receive the signal and switch off the appliance.
7. The LED indicator light will switch off too. Then, unplug the appliance from the mains socket.

NOTE: the 160x140 cm heated underblanket has 2 controllers for each side of the bed.

Auto switch-off

The heated underblanket has a timer with automatic switch-off for up to 6 hours, which saves energy and is safe thanks to its overheating protection.

3. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before washing the heated underblanket, unplug it from the mains and allow it to cool for at least ten minutes.
- The appliance has a removable cable. First disconnect the plug and then remove the cable.
- You can wash the heated underblanket in the washing machine using a delicate washing programme. If you prefer, you can wash it by hand. To do this, place the heated underblanket in a washing-up bowl with lukewarm water and a little detergent and then carefully wring it out.
- To insert the heated underblanket into the washing machine, you must remove the controller.
- Do not tumble dry the appliance. Allow to air-dry by stretching the underblanket on a flat surface.
- Rinse the appliance several times to remove all detergent.
- Store the heated underblanket in a clean, dry place, in a horizontal position, making sure that it is not covered by any other object.

- Use the heated underblanket once it is completely dry.
- Do not use pressure washers.
- Make sure that the controller does not come into contact with any liquid, as this could damage it.
- Never use the heated underblanket when it is wet or damp. It cannot be plugged in while it is drying.
- Allow the heated underblanket to air dry.
- Do not use safety pins for hanging. This could damage the cables.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100651

Product: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Power: 100 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Product reference: EU01_100652

Product: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Power: 2 x 100 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

5. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the

local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

6. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- N'enlevez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu du sac

- Surmatelas chauffant
- Manuel d'instructions

2. FONCTIONNEMENT

Installation du surmatelas chauffant

Veillez à ce que le surmatelas chauffant ne soit pas froissé ou plié avant de l'utiliser.

1. Placez le surmatelas chauffant directement sur le matelas. Pour le placer dans la bonne position, le connecteur de la commande doit se trouver sur la partie supérieure du matelas (au niveau de la tête).
2. Fixez le surmatelas chauffant au matelas à l'aide des sangles situées à chaque coin.
3. Placez le drap-housse sur le surmatelas chauffant.
4. Il est recommandé d'utiliser un oreiller ou un coussin afin que votre tête ne soit pas en contact direct avec le surmatelas chauffant.

Télécommande

Image 1

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de la minuterie
3. Bouton pour augmenter la puissance
4. Bouton pour diminuer la puissance
5. Témoin lumineux LED

Note : Il est recommandé d'allumer le surmatelas chauffant (position 3) 30 minutes avant de vous coucher.

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le surmatelas chauffant. La commande recevra le signal et activera le moteur. Le témoin lumineux LED s'allumera et vous sentirez que le surmatelas chauffe progressivement. Cela sera encore plus perceptible si vous utilisez une couette ou une housse de couette.
3. Pour augmenter ou diminuer la puissance de chauffage, appuyez sur les boutons augmenter/diminuer. Il dispose de 6 niveaux de puissance qui vous permettent de contrôler l'intensité de chauffage. La position 1 permet de maintenir la chaleur pendant toute la nuit. Placez le sélecteur en position 1 avant de vous endormir.
4. Il dispose également d'une minuterie. Lorsque la minuterie est programmée, le surmatelas chauffant fonctionnera pendant le temps programmé et s'éteindra automatiquement.
5. Le témoin LED indiquera le niveau de puissance actuel du surmatelas chauffant.
6. En appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt, la commande recevra le signal et arrêtera le moteur.
7. Le témoin lumineux LED s'éteindra. Débranchez ensuite l'appareil de la prise de courant.

NOTE : Le surmatelas chauffant de 160x140 cm dispose de 2 commandes pour chaque côté du lit.

Arrêt automatique

Le surmatelas chauffant est doté d'une minuterie avec arrêt automatique jusqu'à 6 heures, ce qui permet d'économiser de l'énergie et d'une protection contre la surchauffe.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de laver le surmatelas chauffant, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement pendant au moins dix minutes.
- Le surmatelas chauffant est doté d'un câble amovible. Débranchez d'abord la fiche, puis retirez le câble.
- Vous pouvez laver le surmatelas chauffant dans la machine à laver en utilisant un programme de lavage délicat. Si vous préférez, vous pouvez le laver à la main. Pour ce faire, placez le surmatelas chauffant dans un seau avec de l'eau tiède et un peu de produit de nettoyage et essorez-le bien.
- Pour insérer le surmatelas chauffant dans le lave-linge, vous devez retirer les commandes et tous les contrôles électriques.
- Ne le séchez pas au sèche-linge. Laissez-le sécher à l'air libre en l'étirant sur une surface plane.
- Rincez le surmatelas chauffant plusieurs fois pour éliminer tout le produit de nettoyage.
- Conservez le surmatelas chauffant dans un endroit propre et sec, en position horizontale,

en veillant à ce qu'il ne soit pas recouvert par d'autres objets.

- Utilisez le surmatelas chauffant une fois qu'il est complètement sec.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à pression.
- Veillez à ce que la commande n'entre pas en contact avec un liquide, car cela pourrait l'endommager.
- N'utilisez jamais le surmatelas chauffant lorsqu'il est mouillé ou humide. Il ne peut pas être branché lorsqu'il est mouillé.
- Laissez sécher le surmatelas chauffant à l'air libre.
- N'utilisez pas de pinces à linge pour le suspendre. Cela pourrait endommager les câbles.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100651

Produit : HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Puissance : 100 W

Voltage : 220-240 V-

Fréquence : 50/60 Hz

Référence : EU01_100652

Produit : HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Puissance : 2 x 100 W

Voltage : 220-240 V-

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les

autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

6. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie die Seriennummer nicht vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer technischen Hilfeleistung zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Elektrisches Wärmeunterbett
- Diese Bedienungsanleitung

2. BEDIENUNG

Anbringen des elektrischen Wärmeunterbetts

Achten Sie darauf, dass das elektrische Unterbett vor dem Gebrauch nicht geknickt oder gefaltet wird.

1. Legen Sie das elektrische Unterbett direkt auf die Matratze. Um sie in die richtige Position zu bringen, muss sich der Stecker der Fernbedienung oben auf der Matratze (am Kopfende) befinden.
2. Passen Sie das elektrische Wärmeunterbett mit den Gummibändern an jeder Ecke an die Matratze an.
3. Legen Sie das herkömmliche Wärmeunterbett auf das elektrische Spannbettuch.
4. Es wird empfohlen, ein Kissen oder eine Unterlage zu verwenden, damit Ihr Kopf nicht in direktem Kontakt mit dem elektrischen Unterbett ist.

Fernbedienung

Abbildung 1

1. Ein/Aus-Taste
2. Taste für die Leistung Verringerung
3. Taste für die Leistung Vergrößerung
4. Timer-Taste
5. LED-Anzeige

Hinweis: Es wird empfohlen, das elektrische Unterbett 30 Minuten vor dem Schlafengehen einzuschalten (Position 3).

1. Schließen Sie das Produkt an die Netzsteckdose an.
2. Um das Wärmeunterbett einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste. Die Steuerung empfängt das Signal und schaltet den Motor ein. Die LED-Anzeige leuchtet auf und Sie spüren, wie sich das Unterbett langsam erwärmt. Dies wird noch deutlicher, wenn sie mit der Bettdecke oder dem Steppbett bedeckt ist.
3. Um die Heizleistung zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Tasten Erhöhen und Verringern. Er verfügt über 6 Leistungsstufen, mit denen Sie die Heizintensität steuern können. In Stellung 1 wird die Wärme die ganze Nacht über aufrechterhalten. Stellen Sie den Wahlschalter auf Position 1, bevor Sie schlafen gehen.
4. Es hat auch einen Timer. Wenn der Timer programmiert ist, läuft das Unterbett für die programmierte Zeit und schaltet sich dann automatisch ab.
5. Die LED-Anzeige zeigt die aktuelle Leistungsstufe der elektrischen Absenkvorrichtung an.
6. Durch erneutes Drücken der Ein/Aus-Taste empfängt das Steuergerät das Signal und schaltet den Motor ab.
7. Die LED-Anzeige schaltet sich aus. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS: Das 160x140 cm große elektrische Unterbett hat 2 Steuergeräte für jede Seite des Bettes.

Abschaltautomatik

Das elektrische Unterbett verfügt über einen Timer mit automatischer Abschaltung für bis zu 6 Stunden, was Energie spart und dank des Überhitzungsschutzes sicher ist.

3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor dem Waschen des elektrischen Unterbetts den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es mindestens zehn Minuten lang vollständig abkühlen.
- Das Wärmeunterbett hat ein abnehmbares Kabel. Ziehen Sie zuerst den Stecker und dann das Kabel ab.
- Sie können das Wärmeunterbett in der Waschmaschine im Schonwaschgang waschen. Wenn Sie möchten, können Sie es auch mit der Hand waschen. Legen Sie dazu das Wärmeunterbett in eine Schüssel mit warmem Wasser und etwas Spülmittel und wringen Sie es dann vorsichtig aus.
- Um die elektrische Wärmeunterbett in die Waschmaschine einzusetzen, müssen Sie die Bedienelemente vom Handschalter abnehmen.
- Trocknen Sie das Produkt nicht im Wäschetrockner. Lassen Sie das elektrische Wärmeunterbett an der Luft trocknen, indem Sie es auf einer ebenen Fläche ausbreiten.

- Spülen Sie das elektrische Wärmeunterbett mehrmals aus, um das gesamte Waschmittel zu entfernen.
- Bewahren Sie das Wärmeunterbett an einem sauberen, trockenen Ort in horizontaler Lage auf und achten Sie darauf, dass es nicht mit anderen Gegenständen abgedeckt wird.
- Verwenden Sie das Wärmeunterbett, sobald es vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger.
- Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommt, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie das elektrische Unterbett niemals, wenn es nass oder feucht ist. Es kann nicht angeschlossen werden, während es trocknet.
- Lassen Sie das elektrische Unterbett an der Luft trocknen.
- Verwenden Sie keine Wäscheklammern zum Aufhängen. Dadurch könnten die Kabel beschädigt werden.

4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100651

Produkt: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Leistung: 100 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Referenz des Gerätes: EU01_100652

Produkt: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Leistung: 2 x 100 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen

Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

6. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto per mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di assistenza tecnica.

Contenuto della confezione

- Scaldaletto
- Il presente manuale di istruzioni

2. FUNZIONAMENTO

Come posizionare lo scaldaletto

Assicurarsi che lo scaldaletto non sia sgualcito o piegato prima dell'uso.

1. Posizionarlo direttamente sul materasso. Per posizionarlo correttamente, il connettore del telecomando deve trovarsi nella parte superiore del materasso (in corrispondenza della testa).
2. Regolare lo scaldaletto sul materasso con gli elastici ad ogni angolo.
3. Posizionare il lenzuolo tradizionale sopra lo scaldaletto.
4. Si consiglia di utilizzare un cuscino o un guanciale in modo che la testa non sia a diretto contatto con lo scaldaletto.

Telecomando

Figura 1

1. Tasto di accensione/spengimento
2. Tasto di riduzione della potenza
3. Tasto di aumento della potenza
4. Tasto del timer
5. Spia LED

Nota: Si consiglia di accendere lo scaldaletto (posizione 3) 30 minuti prima di andare a letto.

1. Collegare il prodotto a una presa di corrente.
2. Premere il tasto di accensione/spengimento per accendere lo scaldaletto. Il comando riceve il segnale e attiva il motore. La spia LED si accende e si percepisce il graduale riscaldamento dello scaldaletto. Questo sarà ancora più evidente se è coperto dal piumone o dalla trapunta.
3. Per aumentare o diminuire la potenza di riscaldamento, premere i tasti di aumento e riduzione. Dispone di 6 livelli di potenza che consentono di controllare l'intensità del riscaldamento. La posizione 1 consente di mantenere il calore per tutta la notte. Posizionare il selettore sulla posizione 1 prima di andare a dormire.
4. Dispone anche di un timer. Quando il timer è programmato, lo scaldaletto funziona per il tempo programmato e poi si spegne automaticamente.
5. La spia LED indica il livello di potenza attuale dello scaldaletto.
6. Premendo nuovamente il tasto di accensione/spengimento, il comando riceve il segnale e spegne il motore.
7. La spia si spegne. Quindi, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

NOTA: Lo scaldaletto da 160x140 cm è dotato di 2 comandi per ogni lato del letto.

Spegnimento automatico

Lo scaldaletto è dotato di un timer con spegnimento automatico fino a 6 ore, che consente di risparmiare energia ed è sicuro grazie alla protezione contro il surriscaldamento.

3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima del lavaggio, scollegare lo scaldaletto dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente per almeno dieci minuti.
- Lo scaldaletto è dotato di un cavo rimovibile. Scollegare prima la spina e poi rimuovere il cavo.
- È possibile lavare lo scaldaletto in lavatrice con un programma di lavaggio delicato. È possibile anche lavarlo a mano. Per farlo, mettere lo scaldaletto in una bacinella di acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti e poi strizzarlo con cura.
- Per introdurre lo scaldaletto in lavatrice, è necessario rimuovere i comandi.
- Non asciugare il prodotto in asciugatrice. Lasciare asciugare all'aria stendendolo su una superficie piana.
- Risciacquare più volte per rimuovere tutto il detersivo.
- Conservare lo scaldaletto in un luogo pulito e asciutto, in posizione orizzontale, assicurandosi che non sia coperto da altri oggetti.
- Utilizzare solo quando è completamente asciutto.
- Non utilizzare idropulitrici.
- Assicurarsi che il comando non venga a contatto con alcun liquido, in quanto potrebbe

danneggiarsi.

- Non utilizzare mai lo scaldaletto quando è bagnato o umido. Non può essere collegato mentre si sta asciugando.
- Lasciarlo asciugare all'aria aperta.
- Non utilizzare spille per abiti per appenderlo. Ciò potrebbe danneggiare i cavi.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100651

Prodotto: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Potenza: 100 W

Voltaggio 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Codice prodotto: EU01_100652

Prodotto: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Potenza: 2 x 100 W

Voltaggio 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità dell'apparecchio.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta

designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

6. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de assistência técnica.

Conteúdo

- Cobertor elétrico
- Manual de instruções

2. FUNCIONAMENTO

Colocação da base elétrica

Certifique-se de que o cobertor elétrico não está amarrado ou dobrado antes de o utilizar.

1. Colocar o cobertor elétrico diretamente em cima do colchão. Para o colocar na posição correta, o conector do telecomando deve estar na parte superior do colchão (na cabeça).
2. Ajuste o cobertor elétrico ao colchão com os elásticos em cada canto.
3. Coloque o cobertor convencional por cima do cobertor elétrico.
4. Recomenda-se a utilização de uma almofada ou de um travesseiro para que a cabeça não esteja em contacto direto com o cobertor elétrico.

Comando

Figura 1

1. Botão de ligar/desligar
2. Botão de diminuição de potência
3. Botão de aumento de potência
4. Temporizador
5. Indicador luminoso LED

Nota: Recomenda-se ligar o cobertor elétrico (posição 3) 30 minutos antes de ir para a cama.

1. Ligar o produto à tomada elétrica.

2. Para ligar o produto, prima o botão ligar/desligar. O controlador recebe o sinal e ativa o motor. O indicador luminoso LED acende-se e sente-se o aquecimento gradual do cobertor. Isto será ainda mais perceptível se estiver coberto pelo edredão ou colcha.
3. Para aumentar ou diminuir a potência de aquecimento, prima os botões de aumento e de diminuição. Possui 6 níveis de potência que permitem controlar a intensidade do aquecimento. A posição 1 permite manter o aquecimento durante toda a noite. Colocar o seletor na posição 1 antes de adormecer.
4. Também tem um temporizador. Quando o temporizador é programado, o cobertor elétrico funciona durante o tempo programado e desliga-se automaticamente.
5. O indicador luminoso LED indica o nível de potência atual do aparelho.
6. Ao premir novamente o botão ligar/desligar, o controlador recebe o sinal e desliga o motor.
7. A luz indicadora LED apaga-se. Em seguida, desligue-o da tomada.

NOTA: O cobertor elétrico de 160x140 cm tem 2 comandos para cada lado da cama.

Desligamento automático

O cobertor elétrico tem um temporizador com desligamento automático até 6 horas, o que poupa energia e é seguro graças à sua proteção contra sobreaquecimento.

3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de lavar, desligue o cobertor elétrico da corrente elétrica e deixe-o arrefecer completamente durante, pelo menos, dez minutos.
- O cobertor tem um cabo amovível. Primeiro, desligue a ficha e, em seguida, retire o cabo.
- O cobertor elétrico pode ser lavado na máquina de lavar com um programa de lavagem delicado. Se preferir, pode lavá-lo à mão. Para isso, coloque o cobertor elétrico de baixo numa bacia de água morna com um pouco de detergente para a loiça e depois torça-o cuidadosamente.
- Para inserir o cobertor elétrico na máquina de lavar roupa, é necessário retirar os comandos do comando manual.
- Não secar o produto na máquina de secar roupa. Deixar secar ao ar, esticando o cobertor elétrico sobre uma superfície plana.
- Enxaguar o cobertor elétrico várias vezes para retirar todo o detergente.
- Guardar o cobertor elétrico na posição horizontal, num local limpo e seco, tendo o cuidado de não o cobrir com qualquer outro objeto.
- Utilizar o cobertor elétrico quando estiver completamente seco.
- Não utilizar máquinas de lavar a pressão.
- Certifique-se de que a unidade de controlo não entra em contacto com qualquer líquido, pois isso pode danificá-la.
- Nunca utilizar o cobertor elétrico quando este estiver molhado ou húmido. Não pode ser

ligado enquanto estiver a secar.

- Deixar secar ao ar o cobertor elétrico.
- Não utilizar pregadores de roupa para pendurar. Isto pode danificar os cabos.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_100651

Produto: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Potência: 100 W

Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50/60 Hz

Referência: EU01_100652

Produto: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Potência: 2 x 100 W

Voltagem: 220-240 V~

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

5. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

6. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van technische assistentie.

Inhoud

- Elektrische onderdeken
- Handleiding

2. WERKING

Plaatsen van de elektrische onderdeken

Zorg ervoor dat de elektrische onderdeken niet gekreukt of gevouwen is voor gebruik.

1. Leg de elektrische onderdeken direct bovenop het matras. Om hem in de juiste positie te plaatsen, moet de connector van de afstandsbediening bovenaan het matras zitten (bij het hoofd).
2. Pas de elektrische onderdeken aan het matras aan met de elastieken in elke hoek.
3. Leg het hoeslaken bovenop de elektrische onderdeken.
4. Het wordt aanbevolen om een kussen te gebruiken zodat uw hoofd niet in direct contact komt met de elektrische onderdeken.

Afstandsbediening

Figuur 1

1. Aan/uit-knop
2. Knop voor verlagen van vermogen
3. Knop voor verhogen van vermogen
4. Timer
5. Led-indicatielampje

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de elektrische onderdeken 30 minuten voor het slapengaan aan te zetten (stand 3).

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de aan/uit-knop om de elektrische onderdeken in te schakelen. De controller ontvangt het signaal en activeert de motor. Het LED-lampje gaat branden en u voelt hoe de onderdeken geleidelijk opwarmt. Dit valt nog meer op als het bedekt is met het dekbed.
3. Om het verwarmingsvermogen te verhogen of te verlagen, drukt u op de knoppen verhogen en verlagen. Hij heeft 6 vermogensstanden waarmee u de intensiteit van de verwarming kunt regelen. Stand 1 zorgt ervoor dat de warmte de hele nacht behouden blijft. Zet de keuzeschakelaar in positie 1 voordat u gaat slapen.
4. Het heeft ook een timer. Als de timer is geprogrammeerd, werkt de onderdeken gedurende de geprogrammeerde tijd en schakelt dan automatisch uit.
5. Het LED-lampje geeft het huidige energieniveau van de elektrische onderdeken aan.
6. Door nogmaals op de aan/uit-knop te drukken, ontvangt de controller het signaal en wordt de motor uitgeschakeld.
7. Het LED-lampje gaat uit. Haal dan de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING: De elektrische onderdeken van 160x140 cm heeft 2 knoppen voor elke kant van het bed.

Automatische uitschakeling

De elektrische onderdeken heeft een timer met automatische uitschakeling tot 6 uur, die energie bespaart en veilig is dankzij de oververhittingsbeveiliging.

3. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal voor het wassen de stekker uit het stopcontact en laat de elektrische onderdeken minstens tien minuten volledig afkoelen.
- De kabel kan van de elektrische onderdeken verwijderd worden. Koppel eerst de stekker los en verwijder dan de kabel.
- U kunt de elektrische onderdeken in de wasmachine wassen met een fijnwas-programma. Als u dat liever doet, kunt u het met de hand wassen. Om dit te doen, legt u de elektrische onderdeken in een bak lauw water met een beetje afwasmiddel en wringt u het voorzichtig uit.
- Om de elektrische onderdeken in de wasmachine te plaatsen, moet u de bedieningsknoppen van de handbediening verwijderen.
- Droog het product niet in de droger. Laat aan de lucht drogen door de elektrische onderdeken uit te rekken op een plat oppervlak.
- Spoel de elektrische onderdeken meerdere keren om al het reinigingsmiddel te verwijderen.
- Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats in horizontale positie en zorg ervoor dat het niet bedekt wordt met andere voorwerpen.
- Gebruik de elektrische onderdeken zodra het helemaal droog is.

- Gebruik geen hogedrukreinigers.
- Zorg ervoor dat de besturingseenheid niet in contact komt met vloeistof, want dan kan deze beschadigd raken.
- Gebruik de elektrische onderdeken nooit als hij nat of vochtig is. Het kan niet worden aangesloten terwijl het aan het drogen is.
- Laat de elektrische onderdeken aan de lucht drogen.
- Gebruik geen wasknijpers om op te hangen. Dit kan de kabels beschadigen.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100651
 Product: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)
 Vermogen: 100 W
 Spanning: 220-240 V~
 Frequentie: 50/60 Hz

Referentie van het product: EU01_100652
 Product: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)
 Vermogen: 2 x 100 W
 Spanning: 220-240 V~
 Frequentie: 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

6. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Prześcieradło elektryczne
- Ta instrukcja obsługi

2. FUNKCJONOWANIE

Umieszczanie prześcieradła elektrycznego

Przed użyciem należy upewnić się, że prześcieradło elektryczne nie jest pogniecione ani złożone.

1. Umieść prześcieradło elektryczne bezpośrednio na materacu. Aby ustawić je w prawidłowej pozycji, złącze pilota musi znajdować się w górnej części materaca (przy głowie).
2. Dopasuj prześcieradło elektryczne do materaca za pomocą pasków w każdym rogu.
3. Umieść zwykłe prześcieradło na prześcieradle elektrycznym.
4. Zaleca się korzystanie z poduszki, aby głowa nie miała bezpośredniego kontaktu z prześcieradłem elektrycznym.

Pilot

Rysunek 1

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk zmniejszania mocy
3. Przycisk zwiększania mocy
4. Przycisk timera
5. Lampka kontrolna LED

Uwaga: Zaleca się włączenie prześcieradła elektrycznego (pozycja 3) na 30 minut przed pójściem spać.

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Aby włączyć prześcieradło naciśnij przycisk zasilania. Pilot odbierze sygnał i aktywuje silnik. Lampka kontrolna LED zaświeci się i poczujesz, jak koc stopniowo się nagrzewa. Będzie to jeszcze bardziej zauważalne, jeśli zostanie przykryty kotdrą lub narzutą.
3. Aby zwiększyć lub zmniejszyć moc grzania należy nacisnąć przyciski zwiększania i zmniejszania. Posiada 6 poziomów mocy, które pozwalają kontrolować intensywność ogrzewania. Pozycja 1 umożliwia utrzymanie ciepła przez całą noc. Ustaw moc w pozycji 1 przed zaśnięciem.
4. Posiada również timer. Gdy timer jest zaprogramowany, prześcieradło będzie działało przez zaprogramowany czas, a następnie wyłączy się.
5. Lampka kontrolna LED pokaże aktualny poziom mocy prześcieradła.
6. Ponowne naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje odebranie sygnału przez pilot i wyłączenie silnika.
7. Lampka kontrolna LED zgaśnie. Następnie odłącz urządzenie od gniazda zasilania.

UWAGA: Prześcieradło elektryczne 160x140 cm ma 2 piloty dla każdej strony łóżka.

Automatyczne wyłączenie

Prześcieradło elektryczne posiada timer z automatycznym wyłączeniem do 6 godzin, co pozwala oszczędzać energię i jest bezpieczne dzięki zabezpieczeniu przed przegrzaniem.

3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed umyciem prześcieradła należy odłączyć je od zasilania i pozostawić do ostygnięcia na co najmniej dziesięć minut.
- Prześcieradło ma odpinany przewód. Najpierw odłącz wtyczkę, a następnie odłącz przewód.
- Prześcieradło można prać w pralce w delikatnym programie prania. Można także wyczyścić ją ręcznie. Umieść prześcieradło w misce z letnią wodą z odrobiną detergentu, a następnie ostrożnie je wyciśnij.
- Aby włożyć prześcieradło elektryczne do pralki, należy odłączyć pilota.
- Nie suszyć produktu w suszarce bębnowej. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu, rozkładając prześcieradło na płaskiej powierzchni.
- Wyptucz prześcieradło kilka razy, aby dokładnie sptukać detergent.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu w pozycji poziomej, upewniając się, że nie jest ono przykryte żadnym innym przedmiotem.
- Prześcieradło można używać po jego całkowitym wyschnięciu.

- Nie używaj myjek ciśnieniowych.
- Upewnij się, że pilot nie wejdzie w kontakt z żadną cieczą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nigdy nie używaj prześcieradła elektrycznego, gdy jest mokre lub wilgotne. Nie można go podłączyć, gdy się suszy.
- Pozostaw prześcieradło elektryczne do wyschnięcia na powietrzu.
- Nie używaj spinaczy do wieszania go. Może to spowodować uszkodzenie przewodów.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_100651
 Produkt: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)
 Moc: 100 W
 Napięcie: 220-240 V~
 Częstotliwość: 50/60 Hz

Referencja produktu: EU01_100652
 Produkt: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)
 Moc: 2 x 100 W
 Napięcie: 220-240 V~
 Częstotliwość: 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

5. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

6. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě technické pomoci.

Obsah balení

- Elektrická vyhřívaná podkrývka
- Tento návod k použití

2. PROVOZ

Montáž elektrické vyhřívané podkrývky

Před použitím se ujistěte, že elektrická podkrývka není pomačkaná nebo složená.

1. Elektrickou vyhřívanou podkrývku nasadte přímo na matraci. Pro ujištění, že je správně nasazena na matrac, konektor ovladače se musí nacházet v horní části matrace (u hlavy).
2. Upravte podkrývku připevněnou k matraci pomocí elastických pásek v každém rohu.
3. Na elektrickou vyhřívanou podkrývku natáhněte běžnou ložní plachtu.
4. Doporučuje se použít polštář nebo polštářek, aby vaše hlava nebyla v přímém kontaktu s elektrickou podkrývkou.

Ovladač

Obrázek 1

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko pro snížení výkonu
3. Tlačítko pro zvýšení výkonu
4. Tlačítko časovače
5. Světelný LED indikátor

Poznámka: Doporučujeme zapnout elektrickou vyhřívanou podkrývku (na úroveň 3) 30 minut před uložením se do postele.

1. Zapojte výrobek do síťové zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pro zapnutí výrobku. Ovladač přijme signál a aktivuje motor. Rozsvítí se světelný LED indikátor a pocítíte, že podkrývka se postupně zahřívá. To bude ještě citelnější, pokud se přikryjete peřinou nebo dekou.
3. Pro zvýšení nebo snížení výkonu ohřevu, stiskněte tlačítka pro zvýšení a snížení výkonu. Podkrývka disponuje 6 úrovněmi výkonu, které Vám umožňují regulovat intenzitu ohřevu. Úroveň 1 umožňuje udržovat teplo po celou noc. Před spaním nastavte úroveň 1.
4. Má také časovač. Když je časovač naprogramován, podkrývka bude pracovat po nastavenou dobu a poté se automaticky vypne.
5. Světelný LED indikátor zobrazuje aktuální úroveň výkonu elektrické vyhřívané podkrývky.
6. Opětovným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí ovladač přijme signál a vypne motor.
7. Světelný LED indikátor zhasne. Následně ji odpojte ze zásuvky.

POZNÁMKA: Elektrická vyhřívaná podkrývka má rozměry 160x140 cm a je vybavena 2 ovladači pro každou stranu postele.

Automatické vypnutí

Elektrická vyhřívaná podkrývka disponuje časovače s automatickým vypnutím až na 6 hodin, který umožňuje úsporu energie a je bezpečný díky její ochraně proti přehřátí.

3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před praním elektrické vyhřívané podkrývky ji nejprve vypněte a odpojte ze zásuvky a nechte ji zcela vychladnout po dobu deseti minut.
- Podkrývka má odnímatelný kabel. Nejprve odpojte zástrčku a poté vyjměte kabel.
- Podkrývku můžete vyprat v pračce použitím pracího programu pro jemné prádlo. Pokud si přejete, lze ji vyprat ručně. Proto vložte podkrývku do umyvadla s vlažnou vodou a trochou mycího prostředku a poté ji pečlivě vyždímejte.
- Když chcete vyprat podkrývku v pračce, nejprve musíte vyjmout ovladač.
- Výrobek nesušte v sušičce prádla. Nechte podkrývku vyschnout na volném vzduchu, natáhnoutou na rovném povrchu.
- Podkrývku několikrát opláchněte, abyste z ní odstranili veškerý prací prostředek.
- Podkrývku po vysušení skladujte na čistém a suchém místě ve vodorovné poloze a dbejte na to, aby nebyla zakryta žádným jiným předmětem.
- Elektrickou vyhřívanou podkrývku můžete znovu použít, když je zcela suchá.
- Nepoužívejte parní čističe.
- Dbejte na to, aby se ovladač nedostal do kontaktu s žádnou kapalinou, protože by mohl dojít k jeho poškození.
- Nikdy nepoužívejte elektrickou vyhřívanou podkrývku, pokud je mokrá nebo vlhká. Během sušení nesmí být zapojena.

- Nechte, ať se elektrická vyhřívaná podkrývka vysuší na vzduchu.
- K jejímu zavěšení nepoužívejte kolíčky na prádlo. Mohlo by dojít k poškození kabelů.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01_100651
 Výrobek: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)
 Výkon: 100 W
 Napětí: 220-240 V~
 Frekvence: 50/60 Hz

Referenční číslo výrobku: EU01_100652
 Výrobek: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)
 Výkon: 2 x 100 W
 Napětí: 220-240 V~
 Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

6. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

7. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Çanta içeriği

- Elektrikli çarşaf
- Kullanma kılavuzu

2. CİHAZIN KULLANIMI

Elektrikli çarşafın takılması

Kullanmadan önce elektrikli çarşafın buruşmadığından veya katlanmadığından emin olun.

1. Elektrikli çarşafı doğrudan yatağın üzerine yerleştirin. Doğru konuma yerleştirmek için, uzaktan kumandanın konektörü yatağın üst kısmında (baş kısmında) olmalıdır.
2. Elektrikli lastikli çarşafı her köşesindeki elastik bantlarla yatağa göre ayarlayın.
3. Geleneksel lastikli çarşafı elektrikli lastikli çarşafın üzerine yerleştirin.
4. Başınızın elektrikli çarşaf ile doğrudan temas etmemesi için bir yastık veya minder kullanmanız önerilir.

Kımanda

Şekil 1

1. Açma/kapama düğmesi
2. Güç düşürme düğmesi
3. Güç artırma düğmesi
4. Zamanlayıcı düğmesi
5. LED gösterge ışığı

NOT: Yatmadan 30 dakika önce elektrikli çarşafın (konum 3) açılması tavsiye edilir.

1. Cihazı bir prize takın.

TÜRKÇE

2. Yatak çarşafını açmak için açma/kapama düğmesine basın. Kontrol ünitesi sinyali alacak ve motoru etkinleştirecektir. LED gösterge ışığı yanacak ve çarşafın yavaş yavaş nasıl ısındığını hissedeceksiniz. Yorgan veya yorganla örtülüyse bu daha da belirgin olacaktır.
3. Isıtma gücünü artırmak veya azaltmak için artırma ve azaltma düğmelerine basın. Isıtma yoğunluğunu kontrol etmenizi sağlayan 6 güç seviyesine sahiptir. Konum 1, ısının gece boyunca korunmasını sağlar. Uyumadan önce seçici düğmeyi 1 konumuna getirin.
4. Ayrıca bir zamanlayıcısı da var. Zamanlayıcı programlandığında, çarşaf programlanan süre boyunca çalışacak ve ardından otomatik olarak kapanacaktır.
5. LED gösterge ışığı elektrikli çarşafın mevcut güç seviyesini gösterecektir.
6. Açma/kapama düğmesine tekrar basıldığında, kontrol ünitesi sinyali alacak ve motoru kapatacaktır.
7. LED gösterge ışığı sönecektir. Ardından fişini prizden çekin.

NOT: 160x140 cm elektrikli çarşafın yatağın her iki tarafı için 2 kumandası vardır.

Otomatik kapanma

Elektrikli çarşaf, 6 saate kadar otomatik kapanma özelliğine sahip bir zamanlayıcıya sahiptir, bu da enerji tasarrufu sağlar ve aşırı ısınma koruması sayesinde güvenlidir.

3. TEMİZLİK VE BAKIM

- Elektrikli çarşafı yıkamadan önce fişini prizden çekin ve en az on dakika soğumasını bekleyin.
- Çarşafın çıkarılabilir bir kablosu vardır. Önce fiş bağlantısını kesin ve ardından kabloyu çıkarın.
- Çarşafı çamaşır makinesinde hassas bir yıkama programı kullanarak yıkayabilirsiniz. İsterseniz elde yıkayabilirsiniz. Bunu yapmak için, çarşafı biraz deterjanlı ılık su dolu bir leğene koyun ve ardından dikkatlice sıkın.
- Elektrikli çarşafı makinesine koymak için, el kumandasından kontrolleri çıkarmanız gerekir.
- Ürünü kurutma makinelerinde kurutmayın. Çarşafı düz bir yüzeye gererek kurumasını bekleyin.
- Tüm deterjanı çıkarmak için birkaç kez durulayın.
- Elektrikli çarşafı, kuru bir yerde, yatay konumda, başka bir nesne tarafından örtülmediğinden emin olarak saklayın.
- Elektrikli çarşafı tamamen kuruduktan sonra kullanın.
- Basınçlı yıkama makineleri kullanmayın.
- Kontrol ünitesinin herhangi bir sıvı ile temas etmediğinden emin olun, aksi takdirde zarar görebilir.
- Elektrikli çarşafı asla ıslak veya nemliyen kullanmayın. Kurutma sırasında elektriğe bağlı olmamalıdır.

- Elektrikli çarşafın kurumasını bekleyin.
- Asmak için çamaşır iğnesi kullanmayın. Bu kabloları zarar verebilir.

4. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_100651

Ürün: HeatConfort ThermalUnder Single (150 x 80)

Güç: 100 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Ürün referansı: EU01_100652

Ürün: HeatConfort ThermalUnder Double (160 x 140)

Güç: 2 x 100 W

Voltaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

5. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

6. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Anarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

7. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

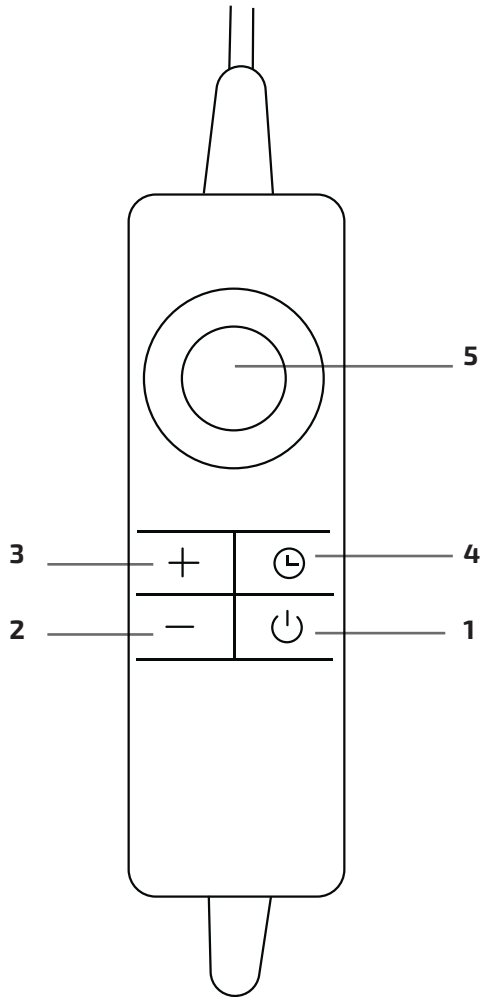


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240606

